

*jura*®



## Smart Connect

- de Bedienungsanleitung
- en Instructions for use
- fr Mode d'emploi
- it Istruzioni per l'uso
- nl Gebruiksaanwijzing
- es Modo de empleo
- pt Manual de instruções
- sv Bruksanvisning
- ru Руководство по эксплуатации
- pl Instrukcja obsługi

de	Bedienungsanleitung JURA Smart Connect.....	4
en	Instructions for Use – JURA Smart Connect .....	6
fr	Mode d'emploi du Smart Connect JURA.....	8
it	Istruzioni per l'uso JURA Smart Connect.....	10
nl	Gebruiksaanwijzing JURA Smart Connect.....	12
es	Modo de empleo del Smart Connect de JURA.....	14
pt	Manual de instruções JURA Smart Connect .....	16
sv	Bruksanvisning JURA Smart Connect.....	18
ru	Руководство по эксплуатации JURA Smart Connect .....	20
pl	Instrukcja obsługi JURA Smart Connect .....	22
	Garantiebestimmungen der JURA Vertrieb (Schweiz) AG, Niederbuchsiten .....	24
	Conditions de garantie de JURA Vertrieb (Schweiz) AG, Niederbuchsiten.....	26
	Garantiebedingungen der JURA Elektrogeräte Vertriebs-GmbH, Deutschland.....	28
	Garantiebedingungen der JURA Elektroapparate VertriebsgesmbH, Österreich.....	30
	Garantievoorwaarden van JURA Nederland BV.....	32

de **Funkverbindung (Bluetooth):** Frequenzband  
2,4 GHz | Max. Sendeleistung < 1 mW

en **Wireless connection (Bluetooth):** Frequency  
band 2,4 GHz | Max. transmission power < 1 mW

fr **Liaison radio (Bluetooth):** Bande de fréquence  
2,4 GHz | Puissance d'émission max. < 1 mW

it **Collegamento radio (Bluetooth):** Banda di  
frequenza 2,4 GHz | Potenza massima di trasmissi-  
sione < 1 mW

nl **Daadloze verbinding (Bluetooth):** 2,4 GHz-  
frequentieband | Max. zendvermogen < 1 mW

es **Control remoto (Bluetooth):** Banda de frecuencia  
2,4 GHz | Potencia máx. de transmisión < 1 mW

pt **Ligação via rádio (Bluetooth):** Banda de frequên-  
cia de 2,4 GHz | Potência máxima de envio < 1 mW

pl **Połączenie bezprzewodowe (Bluetooth):** Pasmo  
częstotliwości 2,4 GHz | Maks. moc nadawcza  
< 1 mW

Schweiz/EU 25 Monate Garantiebedingungen  
25 mois conditions de garantie  
25 months warranty conditions



JURA Products Ltd warranty conditions.....	34
Conditions de garantie de JURA France S.A.S.....	36
Condiciones de garantía de JURA Espresso S.L.U.....	38
Garantivillkor för JURA Sweden AB.....	40
Záruční podmínky společnosti JURA Czech, s. r. o.....	42
Warunki gwarancji spółki JURA Poland Sp. z o.o.....	44
International guarantee for all other countries.....	46

no **Trådløs forbindelse (Bluetooth):** Frekvensbånd  
2,4 GHz | Maks. sendeeffekt < 1 mW

sv **Trådlös anslutning (Bluetooth):** Frekvensband  
2,4 GHz | Max. sändningseffekt < 1 mW

ru **Радиосвязь (Bluetooth):** Диапазон частот  
2,4 ГГц | Максимальная мощность передачи  
< 1 мВт

cs **Rádiové spojení (Bluetooth):** Frekvenční pásmo  
2,4 GHz | Max. vysílací výkon < 1 mW

da **Trådløs forbindelse (Bluetooth):** Frekvensbånd  
2,4 GHz | Maks. sendeeffekt < 1 mW

fi **Langaton yhteys (Bluetooth):** Taajuuskaista  
2,4 GHz | Suurin lähetysteho < 1 mW

## Utilisation conforme

Le Smart Connect doit uniquement être utilisé dans les machines automatiques à spécialités de café JURA prévues à cet effet. Il sert à établir une communication sans fil entre la machine à café et différents appareils accessoires (consultez le site [www.jura.com](http://www.jura.com) pour connaître les appareils compatibles). Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. JURA décline toute responsabilité relative aux conséquences d'une utilisation non conforme.

## Vue d'ensemble du Smart Connect



- 1 LED : indique l'état de fonctionnement du Smart Connect.
- 2 Touche de réinitialisation : pour connecter le Smart Connect à d'autres appareils accessoires à connectivité sans fil.
- 3 Fiche : pour insérer le Smart Connect dans le port de service de la machine à café.

## Montage

Le Smart Connect doit être inséré dans le port de service de la machine à café. Celui-ci se situe en règle générale sur le dessus ou à l'arrière de la machine, sous un couvercle amovible. Si vous ne savez pas où se trouve le port de service de votre machine à café, renseignez-vous auprès de votre revendeur agréé ou consultez le site [www.jura.com](http://www.jura.com).

► Insérez le Smart Connect dans le port de service de la machine à café.

Le Smart Connect s'allume automatiquement.

Pour assurer le fonctionnement, l'appareil accessoire doit se trouver à une distance maximale de 3 m de la machine à café. La bande de fréquence 2,4 GHz est utilisée pour la liaison radio. La puissance d'émission maximale est ici inférieure à 1 mW.

## Indications de la LED

- La LED ne s'allume pas : la machine à café est éteinte, le Smart Connect n'est pas alimenté en courant.
- La LED s'allume : la liaison sans fil entre le Smart Connect et l'appareil accessoire est établie.
- La LED clignote (1 fois/seconde) : le système tente d'établir une liaison sans fil.

## Connexion à d'autres appareils

Le Smart Connect peut être utilisé pour différents appareils accessoires à connectivité sans fil (p. ex. Cool Control Wireless / Boîtier de paiement compact intelligent).

- ▶ Placez l'appareil accessoire à côté de la machine à café (à une distance maximale de 0,5 m).
- ▶ Allumez l'appareil accessoire et la machine à café.
- ▶ Appuyez sur la touche de réinitialisation du Smart Connect (p. ex. avec un trombone).
- ▶ Appuyez ensuite (dans un délai de 30 secondes) sur la touche de réinitialisation de l'appareil accessoire **jusqu'à ce que** la LED s'allume pour indiquer que la connexion est établie.

Lorsqu'un appareil est éteint puis rallumé, la liaison sans fil est automatiquement rétablie.

**i** Certaines machines à café JURA possèdent une fonction de connexion automatique (voir le mode d'emploi de la machine).

## Rétablissement de la configuration standard du Smart Connect (code PIN de sécurité)

Si vous rencontrez des problèmes d'ordre général avec le Smart Connect (p. ex. un problème de connexion), vous pouvez le réinitialiser pour rétablir sa configuration standard.

- ▶ Appuyez sur la touche de réinitialisation du Smart Connect pendant 5 secondes environ. La LED clignote 5 fois pour confirmer la réinitialisation.

## Contact

JURA Elektroapparate AG, Kaffeeweltstrasse 10, CH-4626 Niederbuchsiten  
Tél. +41 (0)62 389 82 33

Vous trouverez d'autres coordonnées de contact pour votre pays sur la page [www.jura.com](http://www.jura.com).

Déclaration de conformité: [www.jura.com/conformity](http://www.jura.com/conformity)

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Nous confirmons que le JURA Smart Connect (art. 72167) est conforme à la directive 2014/53/UE. La déclaration de conformité complète peut être consultée sous [www.jura.com/conformity](http://www.jura.com/conformity).